

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Dayton® Motorized Square Fire/Smoke Dampers

Description

Dayton fire/smoke dampers are designed for use in HVAC system applications where emergency fire/smoke control is required. Each damper comes standard with a 165°F electro thermal link and factory installed actuator. Upon temperature elevation in emergency fire smoke situations, dynamic damper closes automatically to prevent the spread of fire and smoke. Factory installed actuators are wired to a single junction box to provide easy, single point wiring installation. Qualified to UL Standard 555 as a 1½ hour fire damper and UL Standard 555S leakage class of II.

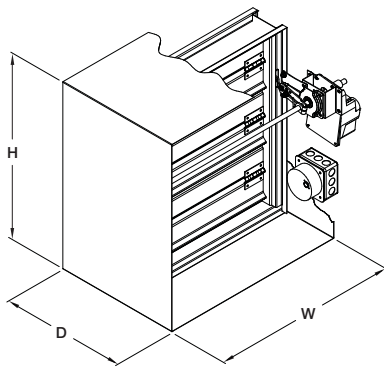


Figure 1 — Dimensions

Dimensions and Specifications (See Figure 1)

Item No.		Frame Size		Depth	Duct Size		Recommended Retaining Angle
24V	120V	W	H	D	W	H	
3HGJ3	3HGJ9	7¾"	7¾"	21"	8"	8"	2TGG5
3HGJ4	3HGK1	9¾"	9¾"	21"	10"	10"	2TGG7
3HGJ5	3HGK2	11¾"	11¾"	16"	12"	12"	2TGH2
3HGJ6	3HGK3	15¾"	15¾"	16"	16"	16"	2TGH7
3HGJ7	3HGK4	19¾"	19¾"	16"	20"	20"	2TGH8
3HGJ8	3HGK5	23¾"	23¾"	16"	24"	24"	2TGJ1

Unpacking

1. Inspect for any damage that may have occurred during transit.
2. Shipping damage claim must be filed with carrier.
3. Check all parts of shipment, including accessories, are accounted for.
4. Dampers must be kept dry and clean. Indoor storage and protection from dirt, dust and weather is required. Do

not store at temperature in excess of 100°F.

General Safety Information

▲ WARNING *Improper installation, adjustment, alteration, service or maintenance can cause property damage, injury or death.*

1. Read and follow all instructions and cautionary markings.

Optional Accessories

Description	Item No.
Retaining Angle:	2TGG5, 2TGG7, 2TGH2, 2TGH7, 2TGH8, 2TGJ1

Models are intended for installation in accordance with damper requirements established by:

- NFPA - National Fire Protection Association
- IBC - International Building Codes
- New York City
- CSFM - California State Fire Marshal



CSFD1 models are classified for fire barrier and smoke applications (UL 555).
File No. R26094

Dayton® Motorized Square Fire/Smoke Dampers

ENGLISH

Installation

CAUTION Disconnect and lockout power source before installing.

CAUTION Installation, troubleshooting and parts replacement is to be performed only by a qualified personnel.

NOTE: Keep damper clean, dry and protected from dirt, mortar dust, drywall dust, firesafing materials, wall texture, and paint overspray prior to and after installation.

WARNING Do not lift damper using blades or actuator. Use sleeve when handling.

NOTE: Read all instructions thoroughly before installing as vertical and horizontal installation may differ.

1. Cut wall/floor opening according to the size of your damper allowing the appropriate clearance. See Figure 2.

Damper W & H	Recommended W & H Clearance
48" and less	1/2"
48" to 96"	1"
96" and up	1 1/2"

Figure 2 — Clearance Requirements

2. For Wood/Metal Stud Walls prepare your opening. See Figure 3.

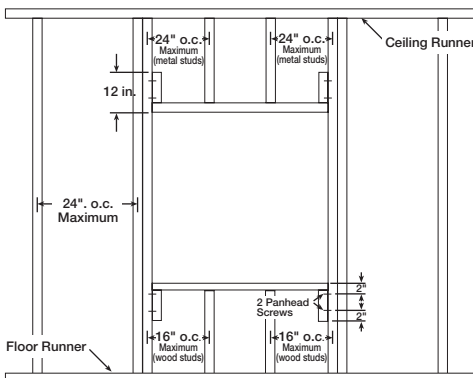


Figure 3 — Opening in Stud Wall

NOTE: All construction and fasteners must meet the requirements of the appropriate wall design (see UL Fire Resistance Directory). Double vertical studs are not required for openings 36 x 36" or smaller.

3. Fasten gypsum wall board 12" on center to all stud and runner flanges surrounding opening. See Figure 4.

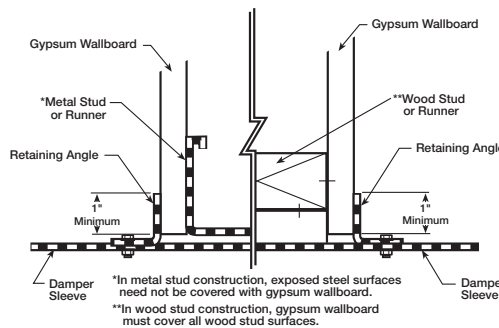


Figure 4 — Fasten Gypsum Wall Board

4. Insert the sleeved damper assembly into the prepared opening.

NOTE: Sleeves may extend a maximum of 6" beyond wall or floor opening. When an access door or actuator is incorporated as part of a sleeve, the sleeve may extend a maximum of 16" beyond the wall or floor opening on the access door or actuator side.

NOTE: Un-level installations can cause excessive leakage and/or torque requirements to exceed damper/actuator design.

NOTE: Suitable access must be provided for damper inspection and servicing. Where it is not possible to achieve sufficient size access, it will be necessary to install a removable section of duct.

5. Secure damper sleeve to wall or floor opening using (1) or (2) retaining angles.

NOTE: Retaining angle(s) must be

a minimum of 20-gauge steel with minimum 1 1/2 x 1 1/2" legs.

NOTE: The overall size of your damper sleeve assembly will determine the number of retaining angles needed for proper installation. See Figure 5.

Damper W x H	Mounting Position	Required Retaining Angle Qty
≤ 80 x 50" *	Vertical	1
≤ 50 x 80" *	Vertical	1
≤ 40 x 100" *	Vertical	1
≤ 144 x 96" *	Horizontal	1

*Dampers with a width or height greater than shown will require a quantity of (2) retaining angles.

Figure 5 — Retaining Angles Needed

a. Attach the 1st angle to all (4) sides of the sleeve with butt joints at each corner, using a minimum of (2) attachments per side. Refer to Figure 6 for appropriate fastener spacing. Angle does not need to be attached at the corners. If using (2) angles, skip ahead.

Methods of attachment: Tack or Spot Welds, #10 Sheet Metal Screws, 1/4" Bolts and Nuts.

Damper W x H	Maximum Allowed Spacing
≤ 48 x 36"	12" on center
≤ 80 x 50"	6" on center
≤ 50 x 80"	
≤ 40 x 100"	

Figure 6 — Fastener Spacing USING (1) RETAINING ANGLE

VERTICAL MOUNT

- (1) Attach retaining angle to the partition using one of the following methods:
 - (a) Drywall screws of a length such that the screw engages the steel stud/tracking by 1/2"

Models 3HGJ3 thru 3HGJ9 and 3HGK1 thru 3HGK5

E
N
G
L
I
S
H

Installation (Continued)

- or the wood stud by 1 3/4".
- (b) Steel anchors or self tapping concrete screws penetrating masonry or block 1 1/4".
- (2) Use a minimum of (2) connections per side with appropriate spacing. See Figure 6 for spacing requirements.
- (3) Overlap partition a minimum of 1" with retaining angle, including all corners.

HORIZONTAL MOUNT

- (1) Attach retaining angle to the top of the concrete floor using steel anchors or self tapping concrete screws penetrating floor a minimum of 1 1/4". A minimum of (2) connections per side with a maximum spacing of 6" on center is required.
- (2) Overlap partition a minimum of 1" with retaining angle, including all corners.

USING (2) RETAINING ANGLES

VERTICAL OR HORIZONTAL MOUNT

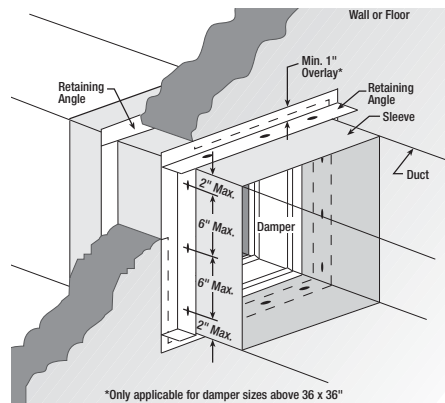


Figure 7 — Retaining Angle Installation

- (1) Use 2nd retaining angle to sandwich the wall or floor

to allow for damper/sleeve expansion during periods of intense heat. Attach to sleeve using the same method discussed in Step 5a. **DO NOT FASTEN EITHER RETAINING ANGLE TO THE WALL/FLOOR MATERIAL.** A minimum of 1" overlap of the wall or floor is required, including all corners. See Figure 7.

- 6. Connect duct to damper sleeve using one of the following SMACNA approved connection types:

TRADITIONAL BREAKAWAY STYLE TRANSVERSE JOINTS

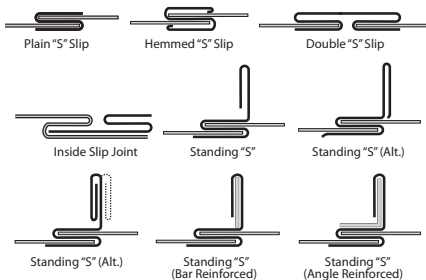


Figure 8 — Breakaway Style Joints VARIATIONS TO TRADITIONAL BREAKAWAY STYLE TRANSVERSE JOINTS

NOTE: The following variations to the above transverse joints are approved methods of duct connection.

- a. Apply a maximum of (2) #10 sheet metal screws on each side and on the bottom located in the center of the slip pocket, penetrating both sides of the slip pocket.
- b. Apply transverse joints as top and bottom joints with Drive Slip - side joints in duct heights up to 20". See Figure 9.



Figure 9 — Drive Slip Joint MANUFACTURED FLANGED SYSTEM BREAKAWAY CONNECTIONS

- a. Install connection system manufactured by Ductmate, Ward or Nexus. See Figure 10.

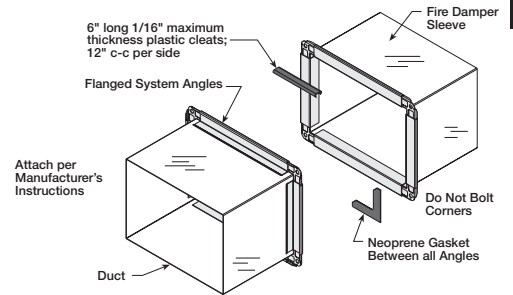


Figure 10 — Breakaway Connections PROPRIETARY FLANGED SYSTEM BREAKAWAY CONNECTIONS

- a. Install TDC (by Lockformer) or TDF (by Engle) system as described in the SMACNA Duct Construction Standards.
- b. Standard 6" metal clip may be used with spacing. See to Figure 11.

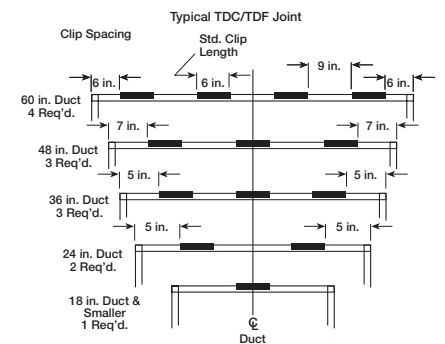
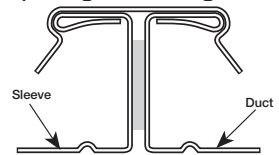


Figure 11 — Proprietary Flanged System Breakaway Connections

Dayton® Motorized Square Fire/Smoke Dampers

Installation (Continued)

- c. If desired, fasten together corner pieces using 3/8" metal bolts and nuts.

NOTE: All breakaway connections described may have duct sealant applied, PA2084T duct sealant adhesive manufactured by Precision DP1010 water base duct sealant by Design Polymetrics, in accordance with SMACNA recommendations.

7. Connect electrical and/or pneumatic connections to damper.

CAUTION *Electrical input work should be performed by a qualified electrician.*

WARNING *Follow all applicable codes, ordinances and regulations when wiring and piping connections to damper actuators.*

Maintenance

1. Keep damper dry and clean. If cleaning is necessary, use mild detergent.

2. If lubrication is desired for components (axle bearings, jackshaft bearings and jam seals) do not use oil-based lubricants that will attract contaminants (dust).
3. Damper actuator must be maintained, cycled, and tested in accordance with:
- The latest editions for NFPA 90A, 92A, 92B, 105, UL864, AMCA 503-03 and local codes.
 - Manufacture recommendations.

Trouble Shooting Chart

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Damper does not fully open and/or fully close	1. Frame is 'racked' causing blades to bind on jamb seals	1. Adjust frame such that it is square and level
	2. Actuator linkage loose	2. Close damper, disconnect power, adjust and tighten linkage
	3. Defective motor	3. Replace
	4. Screws in damper linkage	4. Locate screws and move outward
	5. Contaminants on damper	5. Clean with a non oil-based solvent (see Maintenance)
Damper does not operate	1. No power supplied to actuator	1. Add power supply

LIMITED WARRANTY

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. DAYTON® MOTORIZED SQUARE FIRE/SMOKE DAMPERS, MODELS COVERED IN THIS MANUAL, ARE WARRANTED BY DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) TO THE ORIGINAL USER AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS UNDER NORMAL USE FOR ONE YEAR AFTER DATE OF PURCHASE. ANY PART WHICH IS DETERMINED TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP AND RETURNED TO AN AUTHORIZED SERVICE LOCATION, AS DAYTON DESIGNATES, SHIPPING COSTS PREPAID, WILL BE, AS THE EXCLUSIVE REMEDY, REPAIRED OR REPLACED AT DAYTON'S OPTION. FOR LIMITED WARRANTY CLAIM PROCEDURES, SEE "PROMPT DISPOSITION" BELOW. THIS LIMITED WARRANTY GIVES PURCHASERS SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

WARRANTY DISCLAIMER. A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABILITY, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

Technical Advice and Recommendations, Disclaimer. Notwithstanding any past practice or dealings or trade custom, sales shall not include the furnishing of technical advice or assistance or system design. Dayton assumes no obligations or liability on account of any unauthorized recommendations, opinions or advice as to the choice, installation or use of products.

Product Suitability. Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While attempts are made to assure that Dayton products comply with such codes, Dayton cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

Prompt Disposition. A good faith effort will be made for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4014 U.S.A.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co.
Niles, Illinois 60714 U.S.A.

Dayton®

Por favor lea y guarde estas instrucciones. Léalas cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase usted mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como a la propiedad! Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.

Cortafuegos Cuadrado contra Incendios/Humo Motorizados Dayton®

Descripción

Los cortafuegos contra incendios/humo de Dayton están diseñados para su uso en aplicaciones de sistemas de calefacción, ventilación y aire acondicionado, en donde se requiera un control de incendios/humo de emergencia. Cada cortafuegos viene de forma estándar con una conexión electrotérmica de 74° C (165° F) y un actuador instalado en fábrica. Cuando hay un aumento de temperatura en situaciones de humo de incendio de emergencia, el cortafuegos dinámico se cierra automáticamente para evitar que se propaguen el fuego y el humo. Los actuadores instalados en fábrica están conectados a un sólo tomacorrientes para brindar una instalación de cableado fácil de un punto. Calificado para la norma UL 555 como cortafuegos de 1½ horas y fuga Clase II de la norma UL 555S.

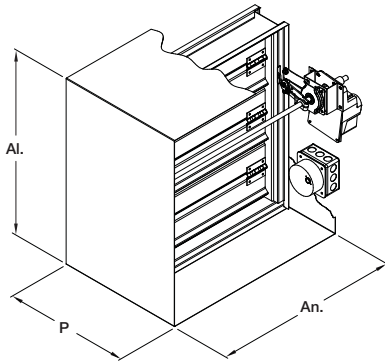


Figura 1 — Dimensiones

Dimensiones y Especificaciones (Consulte la Figura 1)

Artículo N°		Tamaño del Bastidor		Profundidad P	Tamaño del Conducto		Hierros en Ángulo de Retención Recomendados
24 V	120 V	An.	Al.		An.	Al.	
3HGJ3	3HGJ9	19,7 cm	19,7 cm	53,3 cm	20,3 cm	20,3 cm	2TGG5
3HGJ4	3HGK1	24,8	24,8	53,3	25,4	25,4	2TGG7
3HGJ5	3HGK2	29,8	29,8	40,6	30,5	30,5	2TGH2
3HGJ6	3HGK3	40,0	40,0	40,6	40,6	40,6	2TGH7
3HGJ7	3HGK4	50,2	50,2	40,6	50,8	50,8	2TGH8
3HGJ8	3HGK5	60,3	60,3	40,6	61,0	61,0	2TGJ1

Desembalaje

1. Revise si existen daños que se puedan haber producido durante el transporte.
2. Se debe presentar una queja por daños de transporte a la empresa de transporte.
3. Revise que se incluyan todas las partes del envío, lo que incluye los accesorios.
4. Los cortafuegos se deben mantener secos y limpios. Se deben almacenar en el interior y protegerlos de la suciedad, el polvo y de las inclemencias

del tiempo. No los almacene a una temperatura superior a 38° C (100° F).

Información de Seguridad General

⚠ ADVERTENCIA *La instalación, el ajuste, la alteración o el mantenimiento incorrectos pueden provocar daños a la propiedad, lesiones o la muerte.*

1. Lea y siga todas las instrucciones y marcas de precaución.

Accesorios Opcionales

Descripción	Artículo N°
Hierros en Ángulo de Retención:	2TGG5, 2TGG7, 2TGH2, 2TGH7, 2TGH8, 2TGJ1

Los modelos están diseñados para su instalación de acuerdo con los requisitos para cortafuegos establecidos por:

La Asociación Nacional de Protección contra Incendios (NFPA, por sus siglas en inglés)

IBC: Códigos internacionales de construcción La Ciudad de Nueva York

El Jefe de Bomberos del Estado de California (CSFM, por sus siglas en inglés)



Los modelos CSFD1 están clasificados para aplicaciones de barrera contra incendios y humo (UL 555).
N° de archivo R26094

Cortafuegos Cuadrado contra Incendios/Humo Motorizados Dayton®

Instalación

▲ PRECAUCIÓN *Desconecte y bloquee la fuente de energía antes de instalar.*

▲ PRECAUCIÓN *La instalación, solución de problemas y el reemplazo de partes sólo lo debe realizar personal calificado.*

NOTA: Mantenga el cortafuegos limpio, seco y protegido de suciedad, polvo de mortero, polvo de pared seca, materiales a prueba de fuego, relieves de la pared y pintura esparcida en exceso antes y después de la instalación.

▲ ADVERTENCIA *No levante el cortafuegos usando las paletas ni el actuador. Utilice un manguito al manipularlo.*

NOTA: Lea todas las instrucciones completamente antes de instalarlo, ya que las instalaciones vertical y horizontal pueden ser diferentes.

1. Corte la abertura en la pared o el piso de acuerdo con el tamaño del cortafuegos dejando una holgura adecuada. Consulte la Figura 2.

A y A del Cortafuegos	Holgura de A y A Recomendada
121,9 cm (48 pulg.) y menor	1,3 cm (1/2 pulg.)
De 121,9 a 243,8 cm (48 a 96 pulg.)	2,5 cm (1 pulg.)
243,8 cm (96 pulg.) y mayor	3,8 cm (1 1/2 pulg.)

Figura 2 — Requisitos de Holgura

2. Prepare la abertura en paredes de entramado de metal o madera. Consulte la Figura 3.

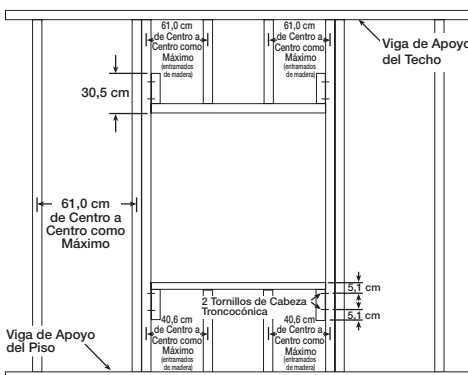


Figura 3 — Abertura en Pared de Entramado

NOTA: Toda la construcción y los sujetadores deben cumplir los requisitos de diseño de la pared correspondiente (consulte el directorio de resistencia al fuego de UL). No se necesitan pasadores verticales dobles para aberturas de 91,4 x 91,4 cm (36 x 36 pulg.) o más pequeñas.

3. Fije los paneles de pared de yeso en 30,5 cm (12 pulg.) de centro a centro a todos los pasadores y rebordes del conducto que rodean la abertura. Consulte la Figura 4.

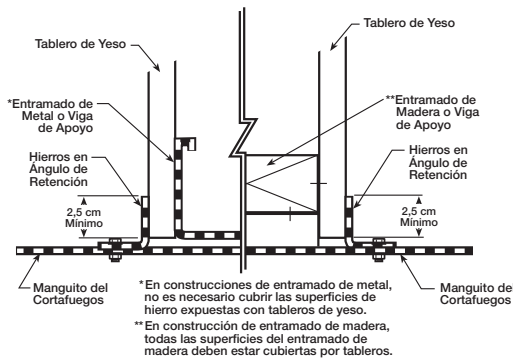


Figura 4 — Fijación del Tablero de Yeso

4. Inserte el conjunto de cortafuegos y manguito dentro de la abertura preparada.

NOTA: Los manguitos pueden extenderse un máximo de 15,2 cm (6 pulg.) más allá de la abertura en la pared o el piso. Cuando se incorpore una puerta o actuador de acceso como parte del manguito, éste se puede extender un máximo de 40,6 cm (16 pulg.) más allá de la abertura de la pared o del piso en el lado de la puerta o actuador de acceso.

NOTA: Las instalaciones desniveladas pueden causar fugas excesivas o que los requisitos de par de torsión excedan el diseño del cortafuegos y del actuador.

NOTA: Se debe proporcionar el acceso apropiado para la inspección y el mantenimiento del cortafuegos. Donde no sea posible lograr un acceso del tamaño suficiente, será necesario instalar una sección desmontables del conducto.

5. Fije el cortafuegos y el manguito a la abertura en la pared o piso usando (1) ó (2) hierros en ángulo de retención.

NOTA: Los hierros en ángulo de retención deben ser de acero con un calibre mínimo de 20 y con alas de un mínimo de 3,8 x 3,8 cm (1 1/2 x 1 1/2 pulg.).

NOTA: El tamaño general del conjunto de cortafuegos y manguito determina la cantidad de hierros en ángulo de retención que se necesitan para una instalación correcta. Consulte la Figura 5.

Cortafuegos A x A	Posición de Montaje	Cant. Necesaria de Hierros en Ángulo de Retención
≤ 203,2 x 127,0 cm (80 x 50 pulg.)*	Vertical	1
≤ 127,0 x 203,2 cm (50 x 80 pulg.)*	Vertical	1
≤ 101,6 x 254,0 cm (40 x 100 pulg.)*	Vertical	1
≤ 365,8 x 243,8 cm (144 x 96 pulg.)*	Horizontal	1

*Los cortafuegos con un ancho y altura mayores que lo que se muestra necesitan una cantidad de (2) hierros en ángulo de retención.

Figura 5 — Hierros en Ángulo de Retención Necesarios

a. Conecte el primer hierro en ángulo de retención en todos los (4) lados del manguito con juntas a tope en cada esquina, usando un mínimo de (2) acoplamientos por lado. Consulte la Figura 6 para conocer la separación correcta de los sujetadores. No se deben conectar los hierros en ángulo de retención en las esquinas. Si utiliza (2) hierros en ángulo de retención, siga más adelante.

Métodos de acoplamiento: Soldadura por puntos, tornillos de plancha N° 10, pernos y tuercas de 1/4 pulg.

Cortafuegos A x A	Separación Máxima Permitida
≤ 121,9 x 91,4 cm	30,5 cm (12 pulg.) de centro a centro
≤ 203,2 x 127,0 cm ≤ 127,0 x 203,2 cm ≤ 101,6 x 254,0 cm	15,2 cm (6 pulg.) de centro a centro

Figura 6 — Separación de los Sujetadores
USO DE (1) HIERRO EN ÁNGULO DE RETENCIÓN

MONTAJE VERTICAL

(1) Fije un hierro en ángulo de retención a la división usando uno de los siguientes métodos:

Modelos 3HGJ3 a 3HGJ9 y 3HGK1 a 3HGK5

Instalación (Continuación)

- (a) Tornillos para muros de piedra en seco con longitudes adecuadas a fin de que ingresen en el recorrido/ entramado de acero a 1,3 cm (½ pulg.) o en el entramado de madera a 4,4 cm (1¾ pulg.).
 - (b) Anclajes de acero o tornillos autorroscantes para concreto que penetren mampostería o bloques unos 3,2 cm (1¼ pulg.).
- (2) Use un mínimo de (2) conexiones por lado con una separación adecuada. Consulte la Figura 6 para conocer los requisitos de separación.
 - (3) Superponga la división un mínimo de 2,5 cm (1 pulg.) con un hierro en ángulo de retención, incluidas las esquinas.

MONTAJE HORIZONTAL

- (1) Fije un hierro en ángulo de retención en la parte superior del piso de concreto usando anclajes de acero o tornillos autorroscantes para concreto que penetren el piso un mínimo de 3,2 cm (1¼ pulg.). Se necesita un mínimo de (2) conexiones por lado con una separación máxima de 15,2 cm (6 pulg.) de centro a centro.
- (2) Superponga la división un mínimo de 2,5 cm (1 pulg.) con un hierro en ángulo de retención, incluidas las esquinas.

USO DE (2) HIERROS EN ÁNGULO DE RETENCIÓN

MONTAJE VERTICAL U HORIZONTAL

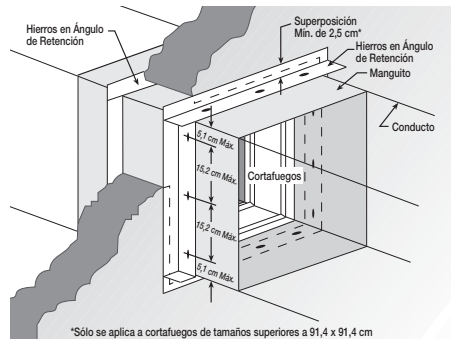


Figura 7 — Instalación de Hierros en Ángulo de Retención

- (1) Use el segundo hierro en ángulo de retención para apoyar la pared o piso a fin de permitir que el cortafuegos/manguito se expanda durante los períodos de calor intenso. Fijelo al manguito usando el mismo método que se mencionó en el Paso 5a. **NO FIJE NINGÚN HIERRO EN ÁNGULO DE RETENCIÓN AL MATERIAL DE LA PARED O PISO.** Se necesita una superposición con un mínimo de 2,5 cm (1 pulg.) en la pared o piso, incluidas las esquinas. Consulte la Figura 7.

6. Conecte el conducto al manguito del cortafuegos usando uno de los tipos de conexiones aprobados por SMACNA: JUNTAS TRANSVERSALES TRADICIONALES DE ESTILO DESMONTABLE

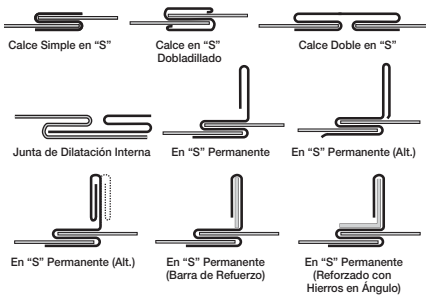


Figura 8 — Juntas de Estilo Desmontable VARIACIONES DE LAS JUNTAS TRANSVERSALES TRADICIONALES DE ESTILO DESMONTABLE

NOTA: Las siguientes variaciones de las juntas transversales mencionadas son métodos aprobados para la conexión de conductos.

- a. Utilice un mínimo de (2) tornillos de plancha N° 10 en cada lado y en la parte inferior ubicada en el centro de la cavidad deslizante, penetrando ambos lados de ésta.
- b. Utilice juntas transversales como juntas superiores e inferiores de dilatación forzada; las juntas laterales en los conductos llegan hasta los 50,8 cm (20 pulg.). Consulte la Figura 9.



Figura 9 — Junta de Dilatación Forzada CONEXIONES DESMONTABLES CON SISTEMA DE REBORDES FABRICADO

- a. Instale el sistema de conexión fabricado por Ductmate, Ward o Nexus. Consulte la Figura 10.

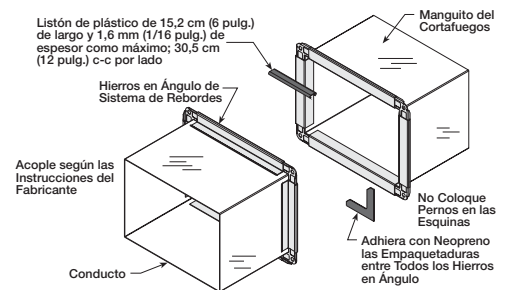


Figura 10 — Conexiones Desmontables CONEXIONES DESMONTABLES CON SISTEMA DE REBORDES PATENTADO

- a. Instale el sistema TDC (por Lockformer) o TDF (por Engle) como se describe en las normas de construcción de conductos de SMACNA.
- b. Se puede utilizar un sujetador metálico de 15,2 cm (6 pulg.) para la separación. Consulte la Figura 11.

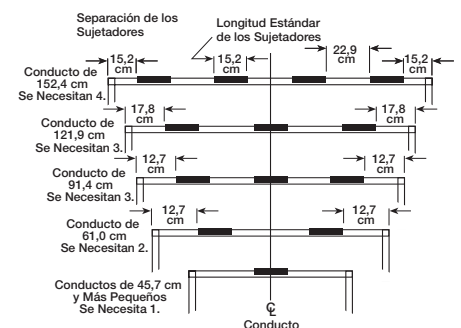
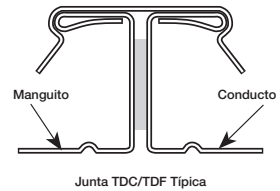


Figura 11 — Conexiones Desmontables con Sistema de Rebordres Patentado

E S P A Ñ O L

Cortafuegos Cuadrado contra Incendios/Humo Motorizados Dayton®

Instalación (Continuación)

- c. Si lo desea, sujete las piezas de las esquinas usando pernos y tuercas metálicos de 3/8 pulg.

NOTA: Todas las conexiones desmontables que se describen pueden tener aplicado sellador de conductos, adhesivo de sellador de conductos PA2084T fabricado por Precision, sellador de conductos a base de agua DP1010 fabricado por Design Polymetrics, de acuerdo con recomendaciones de la SMACNA.

7. Conecte las conexiones eléctricas o neumáticas al cortafuegos.

▲ PRECAUCIÓN *Un electricista calificado debe realizar la entrada eléctrica.*

▲ ADVERTENCIA *Siga todos los códigos aplicables, ordenanzas y reglamentos al cablear e instalar las tuberías de las conexiones en los actuadores del cortafuegos.*

Mantenimiento

1. Mantenga el cortafuegos seco y limpio. Si fuera necesario limpiarlos, use detergentes suaves.

2. Si se desea una lubricación de los componentes (rodamientos de los ejes, rodamientos del eje intermedio y sellos contra agarrotamiento), no utilice lubricantes a base de aceite que atraen contaminantes (polvo).
3. El actuador del cortafuegos se debe someter a mantenimiento, a un ciclo de operaciones y probar de acuerdo con:
- Las últimas ediciones de NFPA 90A, 92A, 92B, 105, UL864, AMCA 503-03 y los códigos locales.
 - Recomendaciones del fabricante.

Tabla de Solución de Problemas

Síntoma	Causas Posibles	Medida Correctiva
El cortafuegos no se abre o no se cierra por completo	<ol style="list-style-type: none"> El marco está "forzado", lo que provoca que las paletas se aprieten en los sellos de las jambas Enlace suelto del actuador Motor defectuoso Tornillos en el enlace del cortafuegos Contaminantes en el cortafuegos 	<ol style="list-style-type: none"> Ajuste el marco de forma que esté en ángulo recto y nivelado Cierre el cortafuegos, desconecte la energía, ajuste y apriete el enlace Reemplácelo Ubique los tornillos y mueva hacia fuera Límpielo con un solvente que no sea a base de aceite (consulte Mantenimiento)
El cortafuegos no funciona	<ol style="list-style-type: none"> No hay suministro eléctrico hacia el actuador 	<ol style="list-style-type: none"> Agregue un suministro eléctrico

GARANTÍA LIMITADA

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO DAYTON. CORTAFUEGOS CUADRADO CONTRA INCENDIOS/HUMO MOTORIZADOS DAYTON®, LOS MODELOS INCLUIDOS EN ESTE MANUAL, TIENEN GARANTÍA DE DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) POR DEFECTOS DE FABRICACIÓN O MATERIALES DURANTE SU USO NORMAL DURANTE UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. TODA PIEZA QUE SE DEMUESTRE QUE TENGA DEFECTOS DE MATERIAL O DE MANO DE OBRA Y SE DEVUELVA A UN LUGAR DE SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO, DESIGNADO POR DAYTON, COSTOS DE TRANSPORTE PREPAGADOS, SERÁ COMO RECURSO EXCLUSIVO, REPARADA O REEMPLAZADA SEGÚN EL CRITERIO DE DAYTON. POR DEMANDA DE GARANTÍA LIMITADA, VER "DISPOSICIÓN INMEDIATA" A CONTINUACIÓN. ESTA GARANTÍA LIMITADA LE DA AL COMPRADOR DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS QUE VARIAN DE UNA JURISDICCIÓN A OTRA.

RESTRICCIÓN DE RESPONSABILIDAD. HASTA DONDE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN PERTINENTE, DAYTON NIEGA EXPRESAMENTE SU RESPONSABILIDAD EN DAÑOS DE INDIRECTOS O EMERGENTES. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EN TODOS LOS CASOS SE LIMITA AL PRECIO DE COMPRA Y NO DEBE EXCEDER ÉSTE.

DENEGACIÓN DE GARANTÍA. SE HA HECHO UN GRAN ESFUERZO POR PROPORCIONAR INFORMACIÓN SOBRE EL PRODUCTO E ILUSTRAR LOS PRODUCTOS DE MANERA PRECISA EN ESTE DOCUMENTO; SIN EMBARGO, TAL INFORMACIÓN E ILUSTRACIONES TIENEN EL ÚNICO PROPÓSITO DE IDENTIFICACIÓN, Y NO EXPRESA NI IMPLICA UNA GARANTÍA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN DE BUENA CALIDAD, O QUE SE ADAPTAN E UN PROPÓSITO EN ESPECIAL, NI QUE LOS PRODUCTOS ESTÉN NECESARIAMENTE DE ACUERDO CON LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCIÓN DE LO QUE SE DETALLA A CONTINUACIÓN, NINGUNA GARANTÍA NI AFIRMACIÓN DE HECHO, EXPRESA O IMPLÍCITA, APARTE DE LO QUE SE INCLUYE EN LA "GARANTÍA LIMITADA" ESTÁ HECHA O AUTORIZADA POR DAYTON.

Asesoría Técnica y Recomendaciones, Exención de Responsabilidad. No obstante las prácticas, tratos o costumbre del oficio anteriores, las ventas no incluirán asesoría o asistencia técnica, o el diseño del sistema. Dayton no asume obligaciones ni responsabilidades debido a recomendaciones, opiniones o asesorías no autorizadas en cuanto a la elección, la instalación o el uso de productos.

Aptitud del Producto. Muchas jurisdicciones tienen códigos y ordenanzas que regulan las ventas, la construcción, la instalación, y/o el uso de productos para ciertos propósitos, que pueden variar con respecto a los de las áreas vecinas. Si bien se hacen intentos para garantizar que los productos Dayton cumplan tales códigos, Dayton no garantiza su cumplimiento y no puede ser responsable por la manera en que se instalen o usen los productos. Antes de la compra y del uso de un producto, revise sus aplicaciones y todos los códigos, y reglamentos nacionales y locales pertinentes, y asegúrese de que el producto, su instalación y su uso estén en conformidad con ellos.

Ciertos aspectos de la denegación no se aplican a productos del consumidor; por ej., (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o la limitación de daños accidentales o resultantes, por lo que la limitación o exclusión mencionadas anteriormente, pueden no aplicarse a usted; (b) además, algunas jurisdicciones no permiten una limitación sobre la duración de una garantía implícita, en consecuencia, la limitación mencionada anteriormente puede no aplicarse a usted; y (c) por ley, durante el período de esta Garantía Limitada, cualquier garantía implícita de comerciabilidad o aptitud para un propósito en particular que se aplique a productos del consumidor adquiridos por consumidores, no puede ser excluida ni rechazada.

Disposición Inmediata. Se realizará un esfuerzo de buena fe para corregir o realizar otros ajustes de manera oportuna con respecto a cualquier producto que se demuestra que tenga defectos dentro de la garantía limitada. En caso de existir un producto con fallas dentro de la garantía limitada, escriba o llame al distribuidor a quien le compró el producto. Éste le indicará qué hacer. Si el problema no se resuelve de manera satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección que figura a continuación, indicando nombre del distribuidor, dirección, fecha y número de la factura del distribuidor, y describa la naturaleza de la falla. Título y riesgo de pérdida pasan al comprador en la entrega a la compañía de transporte. Si el producto se dañó durante el transporte, presente el reclamo al transporte.

Fabricado por Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714 EE.UU.

Fabricado por Dayton Electric Mfg. Co.
Niles, Illinois 60714 EE.UU.

Dayton®

Veillez lire et conserver ces instructions. Lire attentivement avant de commencer à assembler, installer, faire fonctionner ou entretenir l'appareil décrit. Protégez-vous et les autres en observant toutes les informations sur la sécurité. Négliger d'appliquer ces instructions peut résulter en des blessures corporelles et/ou en des dommages matériels ! Conserver ces instructions pour références ultérieures.

Registres coupe-feu/fumée carrés motorisés de Dayton®

Description

Les registres coupe-feu/fumée carrés de Dayton sont conçus pour être utilisés dans les systèmes de chauffage-ventilation-climatisation exigeant un contrôle d'urgence du feu/de la fumée. Chaque registre est fourni de série avec une liaison électrothermique de 74 °C (165 °F) et un actionneur installé à l'usine. Lors de l'élévation de température dans les situations d'incendie/fumée d'urgence, le registre dynamique se ferme automatiquement pour empêcher la propagation du feu et de la fumée. Les actionneurs installés à l'usine sont raccordés à une boîte de jonction unique pour permettre un câblage centralisé facile. Homologué suivant la norme UL 555 en tant que registre coupe-feu 1,5 heures et la norme UL 555S, classe de fuite II.

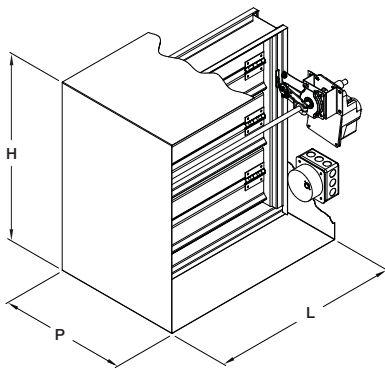


Figure 1 — Dimensions

Dimensions et caractéristiques (voir Figure 1)

Réf. pièce		Taille du bâti		Profondeur	Taille de gaine		Cornière fixat. recommandée
24 V	120 V	L	H	P	L	H	
3HGJ3	3HGJ9	19,7 cm	19,7 cm	53,3 cm	20,3 cm	20,3 cm	2TGG5
3HGJ4	3HGK1	24,8	24,8	53,3	25,4	25,4	2TGG7
3HGJ5	3HGK2	29,8	29,8	40,6	30,5	30,5	2TGH2
3HGJ6	3HGK3	40,0	40,0	40,6	40,6	40,6	2TGH7
3HGJ7	3HGK4	50,2	50,2	40,6	50,8	50,8	2TGH8
3HGJ8	3HGK5	60,3	60,3	40,6	61,0	61,0	2TGJ1

Déballage

- Vérifier l'absence de tout dommage éventuellement causé par le transport.
- Les réclamations pour dommages dus au transport sont à adresser au transporteur.
- Vérifier que toutes les pièces commandées, y compris les accessoires, sont présentes.
- Les registres doivent être gardés propres et secs. Ils doivent être entreposés à l'intérieur, à l'abri de la saleté, de la

poussière et des intempéries. Ne pas entreposer au-dessus de 38 °C (100 °F).

Informations générales sur la sécurité

⚠ AVERTISSEMENT Les poses, réglages, modifications, entretiens et réparations incorrects peuvent provoquer des dégâts matériels, des blessures ou la mort.

- Lire et respecter toutes les instructions et marques de mise en garde.

Accessoires en option

Description

Réf. pièce

Cornière de retenue : 2TGG5, 2TGG7, 2TGH2, 2TGH7, 2TGH8, 2TGJ1

Ces modèles sont destinés à être posés en conformité avec les exigences sur les registres établies par :

NFPA - National Fire Protection Association

IBC - International Building Codes Ville de New York

CSFM - California State Fire Marshal



Les modèles CSFD1 sont classés pour les applications de blocage du feu et de la fumée (UL 555).
Fichier n° R26094

Registres coupe-feu/fumée carrés motorisés de Dayton®

Pose

ATTENTION Couper et verrouiller la source d'alimentation avant la pose.

ATTENTION La pose, le dépannage et le remplacement de pièces doivent être effectués exclusivement par du personnel qualifié.

REMARQUE : Garder le registre propre, sec et à l'abri de la saleté, de la poussière de mortier, de la poussière de plâtre, des matières ignifuges, des revêtements muraux et des pulvérisations de peinture avant et après la pose.

AVERTISSEMENT Ne pas soulever le registre par les clapets ou l'actionneur. Le manipuler par le manchon.

REMARQUE : Bien lire toutes les instructions avant de commencer, car les poses verticale et horizontale peuvent différer.

1. Découper l'ouverture dans le mur/plancher en fonction de la taille du registre en incluant le dégagement qui convient. Voir la Figure 2.

Registre L et H	Dégagement L & H recommand.
121,9 cm (48 po) et moins	1,3 cm (1/2 po)
121,9 à 243,8 cm (48 à 96 po)	2,5 cm (1 po)
243,8 cm (96 po) et plus	3,8 cm (1 1/2 po)

Figure 2 — Dégagements requis

2. Pour les murs à ossature en bois/métal, préparer l'ouverture comme suit. Voir la Figure 3.

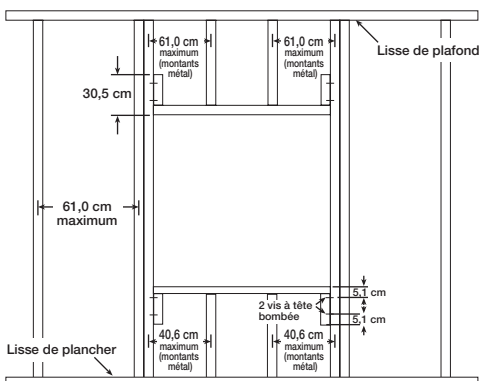


Figure 3 — Ouverture dans mur à ossature

REMARQUE : Tous les assemblages et la visserie doivent être conformes aux exigences pour le type de mur considéré (voir le répertoire de résistance au feu UL). Il n'est pas nécessaire de doubler les montants verticaux pour les ouvertures de 91,4 x 91,4 cm (36 x 36 po) ou moins.

3. Fixer les plaques de parement de plâtre tous les 30,5 cm (12 po) sur tous les montants et lisses qui entourent l'ouverture. Voir la Figure 4.

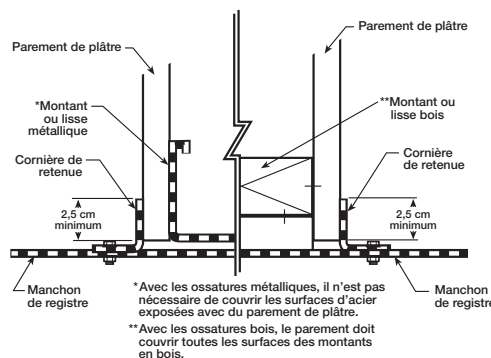


Figure 4 — Fixation du parement

4. Introduire le manchon de registre dans l'ouverture préparée.

REMARQUE : Les manchons peuvent dépasser d'un maximum de 15,2 cm (6 po) de l'ouverture du mur ou du plancher. Lorsqu'un volet d'accès ou un actionneur est incorporé dans un manchon, celui-ci peut dépasser d'un maximum de 40,6 cm (16 po) de l'ouverture du mur ou du plancher du côté du volet d'accès ou de l'actionneur.

REMARQUE : Les installations qui ne sont pas de niveau peuvent présenter des fuites excessives ou nécessiter des couples dépassant la capacité du registre/actionneur.

REMARQUE : Prévoir un accès approprié pour le contrôle et l'entretien du registre. S'il n'est pas possible de réaliser un accès de taille suffisante, prévoir la pose d'une section de gaine amovible.

5. Fixer le manchon de registre à l'ouverture dans le mur ou le plancher au moyen d'une (1) ou deux (2) cornières de retenue.

REMARQUE : Les cornières de retenue doivent être en acier de calibre d'épaisseur 20 au minimum, avec des ailes de 3,8 x 3,8 cm (1 1/2 x 1 1/2 po) au minimum.

REMARQUE : La taille totale de l'ensemble registre-manchon détermine le nombre de cornières de retenue requises pour la pose. Voir la Figure 5.

Registre L x H	Orientation de pose	Nbre de cornières requises
≤ 203,2 x 127,0 cm (80 x 50 po)*	Vertical	1
≤ 127,0 x 203,2 cm (50 x 80 po)*	Vertical	1
≤ 101,6 x 254,0 cm (40 x 100 po)*	Vertical	1
≤ 365,8 x 243,8 cm (144 x 96 po)*	Horizontal	1

* Les registres de largeur ou hauteur supérieure à celles indiquées nécessitent deux (2) cornières de retenue.

Figure 5 — Cornières de retenue requises

a. Fixer la première cornière sur tous les (4) côtés du manchon en aboutant les segments dans chaque coin, avec un minimum de deux (2) points d'attache par côté. Voir l'espacement correct des points d'attache à la Figure 6. Il n'est pas nécessaire de fixer les cornières dans les coins. Si deux (2) cornières sont utilisées, sauter la section ci-dessous.

Méthodes d'attache : Soudures par points, vis à tôle n°10, boulons et écrous de 1/4 po.

Registre L x H	Espacement maxi. admissible
≤ 121,9 x 91,4 cm	30,5 cm (12 po) entre centres
≤ 203,2 x 127,0 cm ≤ 127,0 x 203,2 cm ≤ 101,6 x 254,0 cm	15,2 cm (6 po) entre centres

Figure 6 — Espacement des points d'attache

POSE AVEC UNE (1) CORNIÈRE

POSE VERTICALE

(1) Attacher la cornière de retenue à la cloison par l'une des méthodes suivantes :

Modèles 3HGJ3 à 3HGJ9 et 3HGK1 à 3HGK5

Pose (suite)

- (a) Vis pour cloison sèche de longueur suffisante pour s'engager de 1,3 cm (1/2 po) dans le montant/rail en acier ou de 4,4 cm (1 3/4 po) dans le montant en bois.
 - (b) Chevilles d'ancrage en acier ou vis à béton autotaraudeuses pénétrant la maçonnerie ou la brique de 3,2 cm (1 1/4 po).
- (2) Utiliser un minimum de deux (2) points de fixation par côté avec l'espacement correct. Voir les exigences d'espacement à la Figure 6.
 - (3) Chevaucher la cloison d'un minimum de 2,5 cm (1 po) avec la cornière de retenue, y compris dans les coins.

POSE HORIZONTALE

- (1) Fixer la cornière de retenue sur le dessus du plancher en béton avec des chevilles d'ancrage en acier ou des vis à béton autotaraudeuses pénétrant le plancher d'un minimum de 3,2 cm (1 1/4 po). Un minimum de deux (2) points de fixation par côté est requis avec un espacement maximum de 15,2 cm (6 po) entre centres.
- (2) Chevaucher la cloison d'un minimum de 2,5 cm (1 po) avec la cornière de retenue, y compris dans les coins.

POSE AVEC DEUX (2) CORNIÈRES

POSE VERTICALE OU HORIZONTALE

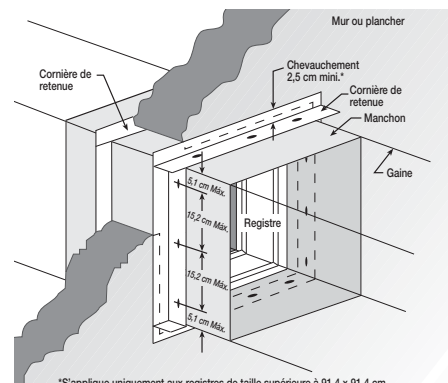


Figure 7 — Pose des cornières de retenue

- (1) Utiliser la seconde cornière de retenue de l'autre côté du mur ou plancher pour permettre la dilatation du registre/manchon durant les périodes de chaleur intense. La fixer au manchon par la méthode décrite à l'étape 5a. **NE PAS ATTACHER LES CORNIÈRES DE RETENUE AU MUR/PLANCHER.** Prévoir un chevauchement du mur ou plancher de 2,5 cm (1 po) minimum, y compris dans les coins. Voir la Figure 7.

6. Raccorder la gaine au manchon du registre au moyen de l'un des types de raccordement homologués SMACNA suivants :

JOINTS TRANSVERSAUX DE TYPE SÉPARABLES CLASSIQUES

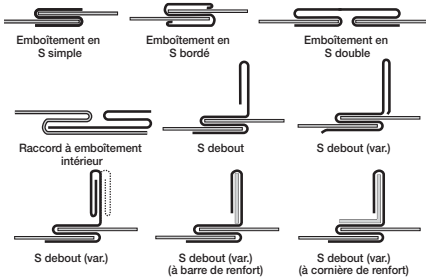


Figure 8 — Joints de type séparables

VARIANTES DE JOINTS TRANSVERSAUX DE TYPE SÉPARABLES

REMARQUE : Les variantes, présentées ci-dessous, aux joints transversaux ci-dessus sont des méthodes homologuées de raccordement des gaines.

- a. Poser un maximum de deux (2) vis à tôle n°10 sur les côtés et le dessus au centre de chaque bride d'emboîtement, en pénétrant les deux côtés de la bride d'emboîtement.
- b. Poser des coulissaux sur les joints transversaux supérieur et inférieur - sur les côtés pour des hauteurs de gaine jusqu'à 50,8 cm (20 po). Voir la Figure 9.



Figure 9 — Joint à coulisseau
SYSTÈMES DE RACCORDEMENT SÉPARABLES À BRIDES PRÉFABRIQUÉS

- a. Poser le système de raccordement fabriqué par Ductmate, Ward ou Nexus. Voir la Figure 10.

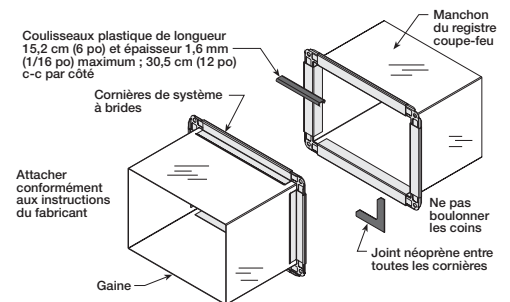


Figure 10 — Raccordements séparables
SYSTÈMES DE RACCORDEMENT SÉPARABLES À BRIDES EXCLUSIFS

- a. Poser le système TDC (par Lockformer) ou TDF (par Engle) comme décrit dans les normes de construction de gaines SMACNA.
- b. Un clip métallique standard de 15,2 cm (6 po) peut être utilisé avec un espacement. Voir la Figure 11.

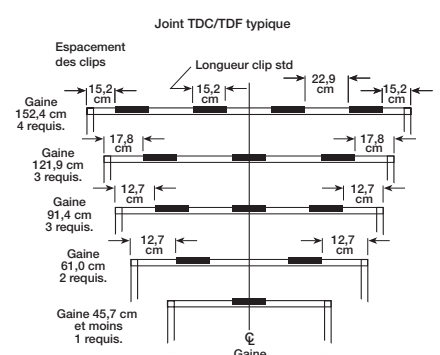
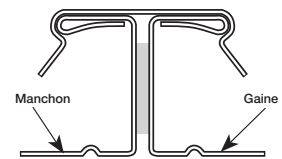


Figure 11 — Systèmes de raccordement séparables à brides exclusifs

FRANÇAIS

Registres coupe-feu/fumée carrés motorisés de Dayton®

Pose (suite)

- c. Le cas échéant, fixer les pièces d'angle l'une à l'autre avec des boulons et écrous métalliques de 3/8 po.

REMARQUE : Tous les raccords séparables décrits doivent comporter un mastic d'étanchéité, l'adhésif d'étanchéité PA2084T fabriqué par Precision DP1010 ou le mastic à l'eau de Design Polymetrics, conformément aux recommandations SMACNA.

7. Effectuer les raccordements électriques et/ou pneumatiques du registre.

ATTENTION Confier les travaux de branchement électrique à un électricien qualifié.

AVERTISSEMENT Lors des raccordements de câblage et de tuyauterie des actionneurs de registre, respecter tous les codes, décrets et réglementations en vigueur.

Entretien

1. Garder le registre sec et propre. Si un nettoyage est nécessaire, utiliser un détergent doux.

2. Si un graissage des pièces est souhaité (paliers d'axe, paliers d'arbre de renvoi et joints latéraux), ne pas utiliser de lubrifiant à base d'huile susceptible d'attirer les contaminants (poussière).
3. L'actionneur de registre doit être entretenu, activé et testé en conformité avec :
- Les versions courantes de NFPA 90A, 92A, 92B, 105, UL864, AMCA 503-03 et codes locaux.
 - Conseils du fabricant.

Dépannage

Symptôme	Cause(s) possible(s)	Action corrective
Le registre ne s'ouvre et/ou ferme pas complètement	1. Le bâti est « déformé » et le clapet coince sur les joints latéraux	1. Remettre le bâti d'équerre et de niveau
	2. Tringle d'actionneur desserrée	2. Fermer le registre, couper l'alimentation, ajuster et serrer la tringle
	3. Moteur défectueux	3. Remplacer
	4. Vis dans le mécanisme du registre	4. Trouver les vis et les décaler vers l'extérieur
	5. Corps étrangers sur le registre	5. Nettoyer avec un solvant sans huile (voir Entretien)
Le registre ne fonctionne pas	1. Pas d'alimentation électrique de l'actionneur	1. Fournir une alimentation électrique

GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE LIMITEE DE UN AN DE DAYTON. LES MODÈLES REGISTRES COUPE-FEUFUMÉE CARRÉS MOTORISÉS DE DAYTON®, COUVERTS DANS CE MANUEL SONT GARANTIS À L'UTILISATEUR D'ORIGINE PAR DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON), CONTRE TOUT DÉFAUT DE FABRICATION OU DE MATÉRIEAUX, LORS D'UNE UTILISATION NORMALE, ET CELA PENDANT UN AN APRÈS LA DATE D'ACHAT. TOUTE PIÈCE, DONT LES MATÉRIEAUX OU LA MAIN D'ŒUVRE SERONT JUGÉS DÉFECTUEUX, ET QUI SERA RENVOYÉE PORT PAYÉ, À UN CENTRE DE RÉPARATION AUTORISÉ PAR DAYTON, SERA, À TITRE DE SOLUTION EXCLUSIVE, SOIT RÉPARÉE, SOIT REMPLACÉE PAR DAYTON. POUR LE PROCÉDÉ DE RÉCLAMATION SOUS GARANTIE LIMITEE, REPORTEZ-VOUS À LA CLAUSE DE « DISPOSITION PROMPTE » CI-DESSOUS. CETTE GARANTIE LIMITEE DONNE AUX ACHETEURS DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES QUI VARIENT DE JURIDICTION À JURIDICTION.

LIMITES DE RESPONSABILITÉ. LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON, DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, POUR LES DOMMAGES INDIRECTS OU FORTUITS EST EXPRESSEMENT DÉNIÉE. DANS TOUTS LES CAS LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST LIMITÉE ET NE DÉPASSERA PAS LA VALEUR DU PRIX D'ACHAT PAYÉ.

DÉSISTEMENT DE GARANTIE. DE DILIGENTS EFFORTS SONT FAITS POUR FOURNIR AVEC PRÉCISION LES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS DES PRODUITS DÉCRITS DANS CETTE BROCHURE ; CEPENDANT, DE TELLES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS SONT POUR LA SEULE RAISON D'IDENTIFICATION, ET N'EXPRIMENT NI N'IMPLIQUENT QUE LES PRODUITS SONT COMMERCIALISABLES, OU ADAPTÉS À UN BESOIN PARTICULIER, NI QUE CES PRODUITS SONT NÉCESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU DESCRIPTIONS. SAUF POUR CE QUI SUIT, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, ÉNONCÉE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CE QUI EST ÉNONCÉ DANS LA « GARANTIE LIMITEE » CI-DESSUS N'EST FAITE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

Désistement sur les conseils techniques et les recommandations. Peu importe les pratiques ou négociations antérieures ou les usages commerciaux, les ventes n'incluent pas l'offre de conseils techniques ou d'assistance ou encore de conception de système. Dayton n'a aucune obligation ou responsabilité quant aux recommandations non autorisées, aux opinions et aux suggestions relatives au choix, à l'installation ou à l'utilisation des produits.

Conformité du produit. De nombreuses juridictions ont des codes et règlements qui gouvernent les ventes, constructions, installations et/ou utilisations de produits pour certains usages qui peuvent varier par rapport à ceux d'une zone voisine. Bien que Dayton essaie de s'assurer que ses produits s'accordent avec ces codes, Dayton ne peut garantir cet accord, et ne peut être jugée responsable pour la façon dont le produit est installé ou utilisé. Avant l'achat et l'usage d'un produit, revoir les applications de ce produit, ainsi que tous les codes et règlements nationaux et locaux applicables, et s'assurer que le produit, son installation et son usage sont en accord avec eux.

Certains aspects de désistement ne sont pas applicables aux produits pour consommateur ; ex : (a) certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou fortuits et donc la limitation ou exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent ; (b) également, certaines juridictions n'autorisent pas de limitations de durée de la garantie implicite, en conséquence, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent ; et (c) par force de loi, pendant la période de cette Garantie Limitée, toutes garanties impliquées de commerciabilité ou d'adaptabilité à un besoin particulier applicables aux produits de consommateurs achetés par des consommateurs, peuvent ne pas être exclues ni autrement désistées.

Disposition prompt. Un effort de bonne foi sera fait pour corriger ou ajuster rapidement tout produit prouvé défectueux pendant la période de la garantie limitée. Pour tout produit considéré défectueux pendant la période de garantie limitée, contacter tout d'abord le concessionnaire où l'appareil a été acheté. Le concessionnaire doit donner des instructions supplémentaires. S'il est impossible de résoudre le problème de façon satisfaisante, écrire à Dayton à l'adresse ci-dessous, en indiquant le nom et l'adresse du concessionnaire, la date et le numéro de la facture du concessionnaire, et en décrivant la nature du défaut. Le titre et le risque de perte passent à l'acheteur au moment de la livraison par le transporteur. Si le produit a été endommagé pendant le transport, une réclamation doit être faite auprès du transporteur.

Fabriqué pour Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4014 États-Unis

Fabriqué pour Dayton Electric Mfg. Co.
Niles, Illinois 60714 États-Unis

Dayton®